



LA  
TUOR

# Declaraziun d'amur als mauns

## Liebeserklärung an die Hand

Ausstellung, 18. Februar bis 11. März 2012

Ilis gvaunts custaivels da la manufactura engiadinaisa UNA d'Ardez vegnan produ'ts a maun cun materialias preziasas. Chüram da chevra, chüram nappa, pichels fats cul füs, bindels da saida e citats dal scriptur persiaun Hafi faun da mincha pêr gvaunts ün unicat pajabel. Helen von Albertini, designedra, preschainta sia «declaraziun d'amur als mauns» aint in La Tuor.

Die kostbaren Handschuhe aus der Engadiner Manufaktur UNA, Ardez, werden aus edlen Materialien in Handarbeit hergestellt. Ziegenleder, Fuchsfell, Nappaleder, geklöppelte Spitze, Seidenrepsbänder und Zitate des persischen Dichters Hafis machen aus jedem Handschuhpaar ein bezahlbares Unikat. Helen von Albertini, Designerin, präsentiert in La Tuor ihre «Liebeserklärung an die Hand».

I preziosi guanti della manifattura engadinese UNA, Ardez, sono creati a mano in preziosi materiali. Pelle di capra, pelo di volpe, nappa, pizzo a tombolo, nastri in raps di seta e citazioni del poeta persiano Hafis fanno di ogni paio di guanti un pezzo unico e accessibile. Helen von Albertini, disegnatrice, presenta a La Tuor la sua «Dichiarazione d'amore alla mano».

The exquisite gloves by the Engadine manufacturer UNA, Ardez, are made by hand from precious materials. Goatskin, fox fur, nappa leather, bobbin lace, silk grosgrain ribbon and quotations by the Persian poet Hafis make each pair of gloves an affordable one of a kind. Helen von Albertini, designer, presents her «homage to the hand» in La Tuor.

**Ort:**

La Tuor, Samedan

**Öffnungszeiten:**

Mittwoch bis Sonntag jeweils  
von 15.00 bis 18.00 Uhr

**Eintritt:**

CHF 5.- / € 5.-

**Vorführungen:**

Begleitprogramm mit handwerklichen  
Vorführungen und Präsentationen durch  
die Designerin Helen von Albertini.

**Infomationen:**

T +41 81 852 18 03, [info@latuor.ch](mailto:info@latuor.ch)

**Links:**

[www.latuor.ch](http://www.latuor.ch), [www.una-fashion.ch](http://www.una-fashion.ch)